C. PRA Y CA.

38—SAN JUAN DE DIOS—38

Por dejar el negocio

SE REALIZAN TODAS LAS MERCADERIAS A PRECIOS SUMAMENTE BAJOS.

Se venden las armazones, mostradores, lámparas, espejos, medidores de gas, maniquíes, cajas de fierro, etc., etc.

El local estará disponible el 1º de marzo.

N. B.—Avisamos a nuestra clientela que pensamos poner en Valparaiso una casa de la importancia de la nuestra en Santiago; mientras encontramos un local adecuado, cerramos nuestro negocio de esta ciudad. Los pedidos hechos a nuestra casa de Santiago por nuestros favorecedores, serán atendidos con esmero y prontitu P.

C. Pra y C.

COMERCIO.

REVISTA DEL MERCADO

DE ACCIONES Y BONOS.

Valparaiso, 11 de marzo de 1888.

Reinó un poco mas de animacion en el mercado.

En acciones bancarias solo conocemos ventas de Nacionales a 176 3/4 y un lote de 4 acciones a 177%

Valparaiso se ofrecen a 202 y Banco Santiago a 186 1/2%.

C S A de Vapores—En las primeras horas del dia nada se hizo en este papel, notándose deseos de comprar a 162 1/2. Durante el martillo se vendieron 50 acciones a 163%, quedando compradores. A última hora se vendieron 200 acciones a 163 1/2, 250 acciones a 163%; cierra el mercado con compradores a 163 1/4 y vendedores a 163 1/2%.

Telégrafo Trasandino—Venta de 45 acciones a 198%.

Salitres—Algo ofrecidas, conocemos ventas de 80 acciones a 72%, quedando compradores a 71 y vendedores a 71 1/2.

Acciones mineras—Ventas de Todos Santos en el martillo a $ 54 bajando hasta efectuarse ventas fuera de bolsa a 53 1/2, quedando vendedores así.

Huanchaca de Bolivia—Se vendieron 3 acciones a $ 2925.

Lipez liberadas.—Conocemos una venta de 30 acciones a $ 97.

BONOS.

Se vendieron $ 5500 Caja Hipotecaria del 6% a 98 5/8 id.
$ 4000 Banco Valparaiso 6% a 97 1/2 id.
$ 1000 Banco Hipotecario del 8% a 102 5/8.

Precio corriente

DE ACCIONES Y BONOS.

Valparaiso, marzo 9 de 1887.

	Comprador	Vendedor	Ult. venta	Alza	Baja
BANCOS					
Nacional de Chile...	176½ %	177	177	¼	
Valparaiso.....	201¾ »	202	202		
Agrícola	156 »	158	156		
Concepcion	150 »				
Mobiliario.....	160 »				
Union.....	89 »	89¼	89		
Hipotecario	210 $	220	210		
Garantizador...	1400 »	1450	1350		
Responsabilidad... ...	750 »	825	800		
Santiago.....	136 »	136½	136½		
Nacional Hipotecario	230 »	235	205		
FERROCARRILES					
De Coquimbo	70 %	73	75		
» Carrizal	60 »	62	62		
» Copiapó..... ...	76 »	80	74		
» Tongoi.....	23 »	30	20		
» Urbano de Sant...	116 »	117	116	2	
» Urbano de Valp...	200 »	201	200		
VAPORES, BUQUES, ETC.					
Ca S A de Vapores...	163½ %	163½	163	½	
» N de Remolcadores	109 »	110	155½		
» Comercial de id...	113 »	114	110		
» Maderas y Buques	86 »	87	84		
» Diques	100 »	100½	100		
» Balleneros.....	465 »	475	450		
COMPAÑIAS DE GAS					
Ca de Gas de Santiag.	176½ »	177½	177		
de id de Valparaiso	115 »	116	118		
de consumid de gas	465 »	480	450		
de la Serena	185 »	190	185		
COMPAÑIAS DE MINAS					
Gran Ca A Prat.....	68 »	70	63		
Occidente de Cachinal	10 »	11	10		
Minera de Chañaral...	145 $	150	140		
Huanchaca de Bolivia	2900 »	3925	2925	25	
Oruro de id.....	2100 »	2200	2400		
Pueblina de Caracoles		20			
Esplotadora de id...	75 »	78	75		
Riqueza de id.....	40 »				
Deseada de id.....	25 »				
Gran Compañía de id	20 »				
Sud Americana de id	10 »				
Blanca Torre	15 »	15¼	15		
Codiciada Esmeralda.	»		57		
Todos Santos	53 »	53½	53½		½
Desengaño Gall	75 »	80	80¾		
Sociedad Descub de Esmeralda	27 »	28	28		
Ca Minera La Coipa	15 »	16	15		
CIA. DE SEGUROS					
Compañía La Chilena	250 »	260	260		
» La América	262 »	266	262		
» Union Chilena.	68 »	70	70		
» La Valparaiso...	125 »	128	128		
» La Nacional.....	42 »	43	43		
» La República...	70 »	70	80		
» La Comercial...	71 »	72	71		
» La Protectora...	20 »	23	23		
» La Pacífico.....	40 »	40½	40		
VARIAS					
Maderas y Carbon...	110 »	112	112		
Salitres de Antofagast	71 %	71½	72		
Ascensores Mecánicos	21 $	22	22		
Id de Capital.....	20 »	30	20		
Telégrafo Trasandino	197½ %	198	193		
Beneficiadora de Ant	51½ »	52	51		
Telégrafo Americano	62 »	70	70		

BONOS Y BILLETES.

	%	COMPRADOR.	VENDEDOR.	ULT. VENTA.	ALZA.	BAJA.
Deuda interior.....	3	49	49¼	150¼		
Id id de 1882.....	6	95	95½	95		
F C de Stgo a San Fdo.....	6	95	97	94		
Id de San Fernando a Curico.....		96	98	96		
Id de Llai-Llai a San Felipe.....	6	95	97	98		
Id de Santiago a Quillota	6	96	98	96		
Municipalidad de Santiago.....	8	105	106	105		
Id de id.	7	100½	100⅝	100		
Id de id.	6	90	92	90		
Bco Gdor de Vires..	3	103	103½	102		
Id de id.....	7	102½	102¾	102½		
Id de id.....	6	97¾	98	98		
Id de id.....	5	89	90	90		
Caja Hipotecaria....	8	103	103½	103		
Id de id.....	7	102¾	103	103		
Id de id.....	6	98½	98¾	98⅝		
Id de id.....	5	90½	91	90½		
Municipalidad de Valparaiso (agua)	10	106	107	106		
Id de id.....	8	102½	103	103		
Id de id.....	7	96	97	97		
Id de id.....	6	92	93½	92		
Id de id (Teatro).....	5	77	77½	77		
Billetes del Banco Valparaiso...	6	97½	97¾	97½		
Id de id.....	7	102½	102¾	102½		
Banco Hipotecario..	8	102⅝	102¾	102⅝		
Id id.....	7	101	101¼	101		
Id id.....	6	95	95⅝	95		
Id Nacional Hipot	8	102⅝	102¾	102⅝		
Id id.....	7	100¼	100⅝	100½		
Id id.....	6	95	95¾	95		

CAMBIO.

El dia de ayer fué de mui poca animacion, quedan los tipos sin variacion. Se colocaron pequeñas cantidades de letras de primera clase sobre Lóndres a 26 1/8d, a cuyo tipo quedan vendedores con compradores a un octavo de peniqueo mas.

PRECIO CORRIENTE DE METÁLICO.

ORO		PLATA	
Oro americano	80%	Pesos f chilenos	44%
Id frances...	80 »	Id id peruanos..	43 »
L. esterlinas	9 00 c/a	Mnds de 50 cen.	20 »
Id españolas.	8 75 »	Id de 20 id.....	18 »
Id alemanas.	8 75 »	Id de 10 y 5 id.	10 »
Onzas esp...		Id de 20 id bol	12 »
Id de pas. esp	27 »	Plata inglesa...	65 »
Id en lingts.		Id americana...	65 »
1000/1000 p gr.	1 15 »	Id española....	60 »
Oro de lavadero, por gr.	1 00 »	Plata en barra a bordo.....	$ 12.97½
Oro (cónd)..	65%	Id en tierra..	13.00
Id oro menudo	55		

Causas en tabla.

CORTE SUPREMA.

Lúnes 12 de marzo.

1 Contra Juan José Mendez y otro D
2 id Francisco Javier Carrasco A
3 id Nicanor Velinnilla y otro D
4 id José Santos Rojas y otro D
5 id José Rojas y otro D
6 id Adolfo Espinosa D
7 id Celedonio Mena D

CORTE DE APELACIONES DE SANTIAGO

PRIMERA SALA.

Lúnes 12.

1 Dolores Cabeza con Santiago May A
2 Adan Greulich con Tiburcio Gonzalez A
3 José M Donoso y otro con sucesion de Vicente Correa A
4 Espediente del concurso de Joaquin de la Cerda D
5 Agustin Solari con sucesion de Isidro Ovalle A
6 Recurso de hecho de José M Rojas Gonzalez A
7 Ovalle y Hnos con David Ugarte y otros D
8 Manuel Leiva con Antonia Ureta D
9 David A Azócar con Gabriel Villar A
10 Nicolas Albano con Juan M Cruz A

SEGUNDA SALA.

Lúnes 12.

1 J E Loisa Moreira con Belisario Espínola A
2 Maria Olivares con Ramon Ibañez A
3 Lorenzo Gormaz con Catalina Avila y otro D
4 Juan von Bergen con Emilio Caimon A
5 Pedro Letelier con Mauricio Montero A
6 B Francisco Muñoz con Maria del C Bustamante
7 Refinería de Azúcar de Viña del Mar con José Francisco Vergara A

Al norte.—Entre los pasajeros que llevaba anoche para el norte el *Copiapó* iba el capitan don Enrique Sotomayor que marcha a hacerse cargo de su puesto de ayudante de la Comandancia de Armas de Tocopilla, para el cual fué nombrado últimamente.

Los ministerios de Industria y de Justicia han dejado de despachar en los locales en que se habian instalado; pues, como hace dias lo dijimos, se trasladan a la capital.

Por lo que hace a S. E. y algunos ministerios, permanecerán en Valparaiso hasta fines del mes.

Sport nacional!— El próximo domingo se verificará, en la cancha del «Valparaiso Sporting Club» una carrera a la chilena, de tres cuadras de tiro mas o menos.

Los contendores son Lucero, caballo de un señor Bustamante y, Cordillera, yegua de don A. Möller. Las apuestas suben a quinientos pesos.

Junta de mayores contribuyentes en Limache.—El resultado de la de ayer ha sido el siguiente en este departamento:

La Junta Ejecutiva quedó compuesta de los señores Tomas Eastman, Ricardo Waddington, Ignacio Fernandez Manterola, José Dolores Ramirez y Francisco Rodriguez Valencia.

La Junta Escrutadora la componen los señores Samuel Valenzuela, Manuel Vallerino, Juan B. Tapia, Juan B. Cortés, Pablo Hoffmann, Eduardo Ross y Pedro La Rivera.

Donacion de un terreno.— El *Diario Oficial* de ayer trae el escrito por el cual don Cárlos Waddington hace donacion del terreno destinado a liceo de niñas situado en la Avenida de las Delicias y estimado en $ 150,000; y el decreto del Ministerio de Instruccion Pública en que se acepta esa donacion.

Reformas y reparaciones.—Varios se han hecho o se realizarán en estos dias que valen la pena de ser mencionados:

—Los últimos delitos cometidos en la cárcel han hecho patente la necesidad de dotar los calabozos y distintos departamentos, de la luz necesaria; y a este efecto, se ha autorizado al alcaide para que de acuerdo con el director de obras públicas implante el alumbrado a gas en ellos hasta donde sea necesario.

—La sala y secretaria del juzgado especial de apelaciones considerablemente deterioradas por las inclemencias del pasado invierno, serian reparadas convenientemente: se les renovarán el pavimento y el techo y se sostendrá este por medio de hierro igual al que antes habia.

—La nueva calle que se ha abierto para comunicar las de Blanco y Esmeralda será adoquinada en breve y dotada de aceras. El trabajo correrá de cuenta de los propietarios vecinos señora Ross de Edwards y señor Agustin Ross. Con este objeto se han comenzados a amontonar allí los adoquines necesarios.

—El famoso y lejendario callejon que comunica las calle de San Juan de Dios y del Teatro, al lado del Odeon, comunicando a la vez a los transeuntes y en especial a los asistentes a este Teatro, toda suerte de incomodidades y malos olores, va a ser transformado de tal suerte que no lo conocerá «ni la misma madre que lo llevó en su seno.» Será pavimentado en toda su estension con adoquin de piedra, y tendrá en el lado del puerto una vereda de ladrillos iguales a los que hai en muchas calles centrales, de un metro de ancho.

Bueno seria que se pusiera a la altura del callejon cierta letrina que hai por ahí cerca, la cual, si la oliera, no la aguantaria «ni la misma madre, etc.»

—Demas de esto, se ha hecho revivir últimamente un proyecto, dejado de mano desde hace tiempo, de hermosear la plaza Echáurren, plantando en ella un jardin y ejecutando algunos otros trabajos análogos. Los planos se estudian ya por la comision municipal respectiva, y en poco tiempo mas se presentará el proyecto al cabildo para su aprobacion.

—En el vestíbulo del Teatro de la Victoria se ha puesto al frente de la puerta que da acceso a la boleteria, una mampara de vidrios que, dejando paso a las personas, lo cerrará al viento y a la tierra. Finalmente, las estátuas que, segun anunciamos hace tiempo, iban a ser colocadas en el *foyer* y que representan las artes y la ciencia, ocupan ya el lugar que se tenia destinado.

—No podemos menos que aplaudir todas estas medidas encaminadas a incrementar la decencia, el ornato o las comodidades de la ciudad; en especial algunas de ellas, de cuya necesidad o conveniencia nos habíamos ocupado en mas de una ocasion.

Lo de Bolivia.—Acerca de los rumores o noticias mas o menos confirmadas que ya conocen nuestros lectores sobre la revolucion camachista que ha estallado en este pais, encontramos las siguientes líneas en *El Heraldo* de Cochabamba, que seguramente alguna relacion tienen con lo que ya sabemos:

«El primer vice-presidente de la República del Perú ha venido a Arequipa y trae consigo un batallon del ejército de línea.

«No tenemos conocimiento de que hubiese en Arequipa ningun temor de trastorno del público, ni otro asunto sério que justifique la inusitada presencia del primer vice-presidente de la República peruana, en aquella ciudad vecina.»

Junta de mayores contribuyentes.—A continuacion damos el acta de la celebrada ayer:

«En Valparaiso a diez de marzo de mil ochocientos ochenta y ocho, dando cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 56 de la Lei de Elecciones vijente, bajo la presidencia provisoria del ciudadano don Julio Bernstein, se reunieron los mayores contribuyentes designados en el auto del señor Juez de Letras en lo civil de este departamento fecha 8 de noviembre del año próximo pasado, que a continuacion se espresan:

Don Julio Bernstein
« José F. Vergara
« Carlos Waddington
« Blas 2.º Cuevas
« Juan de D. Vergara
« Santiago Lyon
« Juan de D. Pozo
« Nicolas Mena
« Manuel S. Ramirez
« Salvador Bustos
« Oscar Viel
« Federico Varela
« Manuel Lavin
« Juan F. Sota Leon
« Enrique N. Willshaw
« José S. Bordalí
« Antonio Olivos
« Eulojio Vargas L.
« Antonio Gacitua
« Onofre Sotomayor
« Juan C. Vera
« Enrique Browne
« Recaredo S. Tornero
« Alberto Edwards
« Antonio A. Covarrubias
« Emilio Vallerino
« Victor R. Silva
« Oscar Herrera
« Juan J. Sanchez
« Francisco J. Riesco
« Jerman Nieto
« Bernardo de la Barra
« Guillermo Middleton
« J. Benito Mannheim
« Juan B. Billa
« Enrique Plump
« Alcibiades Uriondo
« Alfredo Lyon
« Juan R. Albano
« Pablo Cuevas
« J. Eduardo Fehrmann
« Manuel Idalgo C.
« Manuel A. Guzman
« Manuel A. Velazquez
« Augusto Kiel
« Celedonio Diaz de la Vega
« Juan R. Molina
« Alejo Barrios
« Federico Navarro
« Andres Carvajal.

Habiéndose procedido a dar cumplimiento al artículo 13 de la citada lei, resultaron electos: para el cargo de presidente don Alberto Edwards por quince votos; para el de primer vice-presidente don Manuel A. Velazquez por once votos, y para el de segundo vice-presidente don Emilio Vallerino por diez votos; obtuvieron tambien siete votos los señores Juan de Dios Vergara y J. B. Billa.

Procediéndose en seguida al nombramiento de los dos secretarios, que dispone el mencionado artículo 13 resultaron electos los señores Recaredo S. Tornero y Manuel S. Ramirez, por 18 votos cada uno, habiendo obtenido 8 votos don Enrique J. Browne y 6 en blanco.

Comunicada al señor intendente la instalacion de la Junta y pasada al señor Juez de Letras en lo civil la lista de que habla el artículo 14 de la precitada lei, se procedió a elejir a los 5 ciudadanos que deben formar la comision ejecutiva de la eleccion.

Recojidos los votos y hecho el escrutinio con arreglo a la lei, resultaron electos para formar la espresada comision ejecutiva,

Don Alberto Edwards..... por 43 votos.
« Nicolas Menas..... » 43 »
« Salvador Bustos..... » 43 »
« Francisco J. Riesco.... » 43 »
« Enrique Valdes Vergara » 40 »

Obtuvo tambien 38 votos don Alfredo Lyon. Procediéndose en seguida en la misma forma a la eleccion de los 7 ciudadanos que deben formar la junta escrutadora jeneral del departamento, resultaron electos los señores

Don Juan B. Billa..... por 56 votos.
« Emeterio Costa..... » 43 »
« Federico Navarro..... » 43 »
« Julio Bernstein..... » 42 »
« Eulojo Vargas L..... » 42 »
« Antonio Gacitúa..... » 42 »
« Bernardo de la Barra... » 41 »
« Celedonio Diaz de la Vega 40 »

No concurrieron a la junta los señores:
Don Manuel J. Torres
« Julio Chaigneau
« Isidoro Errázuriz
« Ambrosio Andonaegui
« Hernan Pinto Concha
« Ramon O. Feliú, quien se presentó en la sala al terminar el acta y hecho el último escrutinio.

No habiendo ninguna otra observacion que consignarse, se estiende la presente acta en el librojcorriente de las de la Ilustre Municipalidad, la cual firman para constancia todos los presentes, dando por terminada las funciones que encomienda la lei.

Alberto Edwards—M J Velazquez—Manuel S Ramirez—Emilio Vallerino—Cárlos Waddington—J Bernstein—J F Vergara—Blas 2. Cuevas—Juan de Dios Vergara—Santiago Lyon—Juan de Dios Pozo—Salvador Bustos—Nicolas Mena—E N Willshaw—M Lavin—A Gacitúa—Onofre Sotomayor—Enrique J Browne—J C Vera—A F Covarrubias—Victor Romero S—Juan N Sanchez—Francisco J Riesco—Jerman Nieto—G Middleton—J B Billa—Enrique Plump—Alfredo Lyon—J Rafael Albano—J E. Fehrmann—Pablo Cuevas—M Idalgo Carrasco—M A Guzman A—Augusto Kiel—Celedonio Diaz de la Vega—B de la Barra—A Uriondo—J R Molina—Alejo Barrios—J Navarro—O Viel—J S Bordalí—J B Mannheim—Ramon O Feliú—R S Tornero—O Herrera.

Comercio de esportacion en Italia.—El último vapor llegado de Europa nos trae noticias a este respecto, que debemos considerar como los preludios de la importancia que el comercio de esportacion en Italia, está llamado a tener en lo futuro.

Demasiado conocidos son el monto de las mercaderias que importamos de esta procedencia y su valor; que hasta ahora habíamos tenido que recurrir al cambio internacional para pagarlas.

Felizmente esos tiempo pasaron y damos a continuacion un estracto de los avisos que hemos recibido de la importante plaza de Jénova; la única que mantiene comercio directo con nuestro pais.

Posicion de los productos de Chile en Jénova en el mes de enero de 1888:

CEREALES.— Con activa demanda.— El trigo para fideos del Pacífico ha dado buen resultado y por eso está particularmente buscado por los fabricantes de pastas. El maiz estranjero para destilerias es mui pedido.

Las partidas recien llegadas fueron colocadas fácilmente.

Cebada.....	L. it	10/11	1 a % kilos.
Centeno.....	«	14/15	
Maiz		10/11	
Semilla de linaza. Sigue pedida... ..	«	29/32	

Garbanzos.—Van mui espuestos a fuertes fluctuaciones segun el pedido que no es constante. Por las clases provenientes de Chile se obtuvieron de 20 a 24 liras los 0/0 K. segun mérito.

Porotos.— Aproximándose el invierno, la demanda se hará mas viva. ¡y entonces será mas fácil su realizacion.

Tenemos porotos blancos y colorados de Chile y se ofrecen de L. 14 a 18.

Trigo.—Para pan..... L. it 15/16.
Id. fideos.— « ..... 19/20.
Depósito.—11000 sacos.

En el vapor *Vicenzo Florio* llegaron de Chile 4400 sacos de trigo que se vendieron a L. it. 16,75 p. %

Bruto por neto descuento 1½.

Nueces de Chile. — Con buena demanda, sin depósito. Se venderian con bastante facilidad de L. it. 20 a 28 los 0/0 K. segun mérito.

Quillai.— Depósito 20 fardos. Sin demanda.

Precio nominales. L. it. 25/30 los % kilos.

Salitre, base 95%.—Su consumo en Italia se ha vuelto bastante importante. Ahora se importa directamente en los vapores italianos.

Cotizamos: L. it. 24½/25 los % kilos.

Por los datos que anteceden ya se verá el desarrollo que este ramo de comercio puede tomar y no es exajerado decir, que aun es posible, que la balanza del comercio se pusiera a nuestro favor.

Podemos asegurar aun mas, que mucho se desea establecer en Jénova el comercio de minerales de cobre de Chile; metal que tiene bastante consumo allí.

NACIMIENTOS.

Horacio Valentin Calderon, Eulalia del C Toledo Solar, Anjela del C Vargas, Julio del C Barrera, Leopoldo Rojas, Juan 2.º Vilches, Juan O Mena.

MATRIMONIOS.

José D Cortes Fuenzalida con Castenss y Cuceres, Gaspar Guema E con Antonia García Arce.

DEFUNCIONES.

Víctor V Sanchez, 33 años, fiebre; Iluminada Henrique, 25 años, tísis; José R Zuluaga, 1 dia, sofocacion; Cármen Catalan, 27 años, pulmonía; Enrique Pulido, 24 años, id; José del C Silva, 49 años, tísis; Lázaro Briones, 29 años, pulmonía; Fidel Leighton, 20 años, id; Pedro 2.º Plaza, 4 meses, tos convulsiva; José Joaquin Hernandez, 60 años, tísis; Benito Vignolo, 46 años, apoplejía.

COMPRA-VENTAS.

Laura V v de Wiendell compró a la sucesion N Velasquez v de Navarro un sitio y casa en la Plaza del Orden, en 126,000 pesos.

CULTO.

PROVIDENCIA.—Hoi, a las 3 P. M., tendrá lugar la distribucion de la Congregacion del Sagrado Corazon de Jesus. Predicará el señor Donoso.

Se recomienda la asistencia.

SANTIAGO

Santiago, marzo 10 de 1888.

Junta de mayores contribuyentes.—El resultado de la reunion de la Junta de Mayores Contribuyentes en esta fué el siguiente:

Comision ejecutiva de las elecciones.

Fueron nombrados:
Don Eduardo Edwards..... por 55 votes
» Lisímaco Jara-Quemada .... » 55 »
» Vicente Dávila Larrain ..... » 49 »
» Joaquin Valledor.... » 48 »
» Cárlos Rogers..... » 48 »

Junta jeneral escrutadora del departamento.

Quedaron nombrados:
Don Ricardo Cruzat H..... por 52 votos
» Cárlos Llona..... » 51 »
» Ricardo Matte Perez. » 51 »
» Ignacio Santa Maria. » 51 »
» Eduardo Matte..... » 51 »
» Eduardo Cuevas..... » 51 »
» Baldomero Frias Collao..... » 50 »

Meeting.—Mañana celebrará un gran meeting el partido conservador, para designar los candidatos para diputados y senadores del departamento. Harán uso de la palabra nuestros oradores mas eminentes.

Cablegrama.—La colonia alemana, representada por el cónsul, ha dirijido el siguiente cablegrama al príncipe de Bismarck:

«Por encargo de la colonia alemana en Santiago, ruego a V. A. se sirva espresar a la Familia Imperial nuestros profundos sentimientos del mas sincero pésame por la pérdida de su Majestad, el mas grande Emperador de Alemania.

Hacemos votos para que nuestra patria querida encuentre, con la ayuda de Dios, consuelo y fuerza en el Príncipe de la corona y en Vuestra Alteza.—Firmado.—*Alberto Yung*, cónsul.

La revista de comisario se pasará en los dias 13 y 14 del corriente en el órden que sigue:

El rejimiento N.º 1 de Artillería, el de Granaderos a caballo y la Plana Mayor del batallon cívico, el dia 13.

Los batallones Buin 1.º de línea y Arica 4.º de línea y la Escuela Militar, el dia 14.

Servirá de interventor en ambas revistas el teniente coronel don Juan B. de la Fuente.

La epidemia.—Movimiento habido en las últimas 24 horas:

Existencia anterior.....	40
Casos nuevos.....	2
Dados de alta.....	7
Muertos.....	1
Existencia para mañana.....	34

La Comandancia Jeneral de Armas en su órden del dia de hoi ha dispuesto lo siguiente:

«Aun cuando en esta guarnicion se dá cumplimiento tanto al decreto supremo de fecha 5 de noviembre de 1880, como a las diversas órdenes de la Plaza, que disponen que todo oficial de cualquiera graduacion que fuere y que por diferentes motivos puedan llegar a ella, se presente a esta Comandancia Jeneral, señalando en ese acto el domicilio en que se establece; ocurre con frecuencia que lo cambian sin rectificar el que han dado anteriormente.

Para evitar las dificultades que trae al servicio esta irregularidad, se previene que en lo sucesivo todo oficial que llegase a esta guarnicion, como asimismo los que tengan su residencia permanente en ella, rectifiquen el domicilio que tengan fijado, inmediatamente que se hayan cambiado.

La omision en el cumplimiento de lo que queda ordenado, será reputada como una falta grave.»

REMITIDOS.

La llegada casual del señor don Márcos Mena a Viña del Mar que vino como tantos otros a pasar el verano y darse baños gozando de esta deliciosa temperatura, ha sido la causa principal de que los habitantes de ambas poblaciones nos encontremos ahora, al presente, gozando de un bien de que nos vimos privados hasta el domingo 26 del pasado. Dia feliz y memorable para Valparaiso y Viña del Mar, el en que se vieron todos nuestros puestos y mercados cubiertos de todas clases de frutas y el pueblo alegre y contento despues de la larga e indebida privacion que por tanto tiempo habia soportado.

El señor Mena desde fines de enero que llegó a Viña del Mar se propuso trabajar en favor del pueblo; encontrando un poderoso apoyo en el señor Zañartu y en la señora madre del Presidente de la República, de quienes somos tambien agradecidos.

Aquel caballero, siguiendo siempre sus ideas respecto de los mejores métodos de conservar la salud pública, trabajó con empeño y buen acierto desde fines de enero, empeñándose en todo sentido: con nosotros en la prensa, con las autoridades; y haciéndonos todos los escritos, hasta que se consiguió la completa introduccion de la fruta.

Se nos restituyó tambien en el derecho que tenemos como ciudadanos chilenos a ejercer nuestros negocios que no puede ser mas lejítimo, y gracias a la resolucion del señor Ministro del Interior no se volverá otra vez en Chile a prohibir la industria de vender frutas y menos al pueblo en jeneral el uso de ellas, en lo que se ha dado un gran paso en la salud y en los derechos del pueblo: felicitamos por ello a nuestros compañeros y en particular a todas las personas que han tomado parte en este gran bien que se nos ha hecho a todos.

Ahora se vé la sabiduria de esta resolucion, pues el cólera ha mermado y han vuelto a ocuparse la inmensa porcion de ciudadanos empleados en este negocio con agrado y utilidad de la parte trabajadora de la poblacion.

Nosotros no abusaremos del beneficio que hemos obtenido, permitiendo esas mezclas de licores y frutas, pues nos hemos propuesto impedirlas en cuanto nos sea posible y podamos evitar las buenamente.

Por último, la epidemia ha disminuido palpablemente con la introduccion de la fruta, que léjos de ser la causa, es su mas eficaz remedio.

Viña del Mar, marzo 8 de 1888.

Santiago Montoya	Antonio Berrios
José Avelino Canedo	José R. Salinas
Francisco Trujillo	Juan Navarro
Juan Humañáz	Camilo Carrasco
Jorje Jimenez	José R. Silva
Manuel Camus	Juan de D. Cartajena
Gregorio Silva	Ignacio Lopez
Alfonso Aravena	Francisco Rivas
Justo Guerra	Fernando E. Boyes
Andres Figueroa	Valentin Rodrigues
Vicente Nuñez	José Ramirez
Benito Torres	Juan B. Meneses
Santos Villegas	Domingo A. Pinochet
Juan Valencia	Manuel Arellano
Jerónimo Daran	Fermin Olivares

(Siguen 120 firmas de comerciantes en fruta.)

ENTRE LA PAZ Y LA GUERRA

(Traducido para *La Union.*)

Un ex-embajador de Francia, que sentimos no nos haya autorizado para dar su nombre, pero que se conocerá fácilmente cuando digamos que todos los partidos, sin escepcion, reconocen los grandes servicios que ha prestado a la Francia en mas de una ocasion, se ha servido suministrarnos los siguientes datos acerca de la situacion actual de la Europa.

«La crísis por la cual en estos momentos pasa la Europa, es seguramente anormal; mas para todos los que desde hace mas de un año seguian con alguna atencion los asuntos diplomáticos, nada tiene de inesperado: era inevitable. Solo se trataba desde el dia siguiente de la entrevista de Kremsier de saber cuándo estallaria el conflicto.

Recuerdo que en aquella época un diplomático aleman, no sé si el príncipe Hohenlohe, decia despues de una comida dada en el malecon de Orsay:

«El jubileo de la Revolucion Francesa, talvez será celebrado en las llanuras de la Polonia.» La crísis ha venido un año ántes y eso es todo. Y nosotros nos encontramos en una situacion estraordinaria que ya no es la paz, pero que todavía no es la guerra. No saldremos de ella ántes de la primavera, pues por el momento es completamente imposible pensar en una entrada en campaña de tropas rusas y austriacas. Y esto se ha comprendido perfectamente en Viena y en Pesth, donde desde hace dos dias se emplea un lenguaje mucho mas tranquilo. Se ha visto cuán inútil es emplear todo el vocabulario de los héroes de Homero, desde que era imposible pasar a las vias de hecho.

En Berlin, por el contrario, la opinion pública está mui escitada, y lo que es mucho mas grave, la diplomacia alemana se mantiene en una glacial reserva, lo cual algo admira, sabiéndose de qué manera el príncipe de Bismarck ha tomado hasta ahora la defensa de su aliada predilecta. Sé que se ha hablado de proyectos de mediacion; pero no es en la cancillería donde han tenido oríjen esos proyectos sino en la Corte y esto solo despues de lo que ha pasado en Berlin, basta para despojarlos de todo carácter de probabilidad. Uno llega a preguntarse si el gran político aleman no estará haciendo un juego doble; ¿acaso no deseará merced a ajitaciones astutamente repetidas, llevar el gobierno austriaco a ese grado de escitacion nerviosa de que no escapa la diplomacia misma y que impulsa a obrar con demasida precipitacion?

No querria empujar al Austria a atacar a la Rusia, a ser en una palabra, el agresor, lo cual segun el tratado que liga el imperio de los Hapsburgos con la Alemania autorizaria esta última para no prestarle ayuda y esperar con el arma al brazo el resultado de una lucha en que tiene mucho que ganar y nada que perder? Imajíñaos a la Rusia batida, y el eslaviano se encuentra rechazado por largo tiempo y la alianza de ambos imperios se hace mas fuerte que nunca apesar del agotamiento de uno de los dos. Suponed por el contrario, vencida al Austria: la guerra habrá agotado las fuerzas de la Rusia que no podrá volver a iniciar otra guerra contra la Alemania, que se opondria en esos momentos a toda anexion de territorio, apoyándose en el famoso tratado de alianza: aquello seria una segunda edicion del tratado de San Stefano.

Pero esto no es sino una hipótesis, mientras que estamos delante de ciertos hechos evidentes y cuya gravedad es indiscutible. Estos sucesos se verifican actualmente en Constantinopla. M. de Nelidow, embajador de Rusia, ha sido encargado por su gobierno de reclamar de la Sublime Puerta una suma de quince millones, saldo de los dividendos atrasados de la indemnizacion de guerra. Era seguro que la Puerta opondria a este reclamo una negativa, basada en la imposibibidad absoluta y notoria de pagar. Asi ha sucedido, y entonces la Rusia declaró que si no se le abonaban los caidos en plazo determinado, un trimestre, como tengo probabilidades de cierto, tomaria una prenda territorial, como parece autorizarlo uno de los protocolos del Congreso de Berlin. Y ese trimestre nos lleva a la primavera, a esa primavera que se necesita para poder hacer la guerra.

Ese es el punto que mas inquieta a la diplomacia europea, pues la cuestion búlgara puede considerarse como arreglada; se sacrificará al príncipe Fernando, suceda lo que suceda, en esto a nadie cabe la menor duda. ¿El Austria lo abandonará acaso oficialmente para permitir a la Rusia el hacer un simulacro de desarme y para poder prepararse ella misma con mas tranquilidad? El príncipe será talvez espulsado mediante una de esas revoluciones con que la Bulgaria se ha acostumbrado a sorprender a la Europa? Caerá herido por un fanático cualquiera? Acometerá ese imprudente viaje a Filipópolis, de que se hablaba últimamente en Viena? Todo es posible y las notas de los ajentes diplomáticos que han quedado en Sofia, autorizan todas las suposiciones.

Pero vuelvo a repetirlo, la cuestion búlgara está arreglada y esto hace que muchos diplomáticos encuentren que la Rusia es demasiado exijente y que pues se le cede en el punto que parece ser el único en litijio, bien podria, por consideracion a los sentimientos pacíficos de la Europa, renunciar a la lucha. Las personas que tales opiniones emiten no comprenden la situacion. No fueron los Santos Lugares los que ocasionaron la lucha de 1854, fueron solo el pretesto oficial, pero en realidad se han batido para saber a quién pertenecería la preponderancia en el Oriente. Si se recurre a la fuerza en 1888, no será para saber quién reinará en Bulgaria, será para saber bajo qué influencia quedará colocada la península de los Balkanes. Por esto es que desde el dia en que el emperador Francisco José I dijo a Alejandro III en el palacio de los arzobispos de Kremisier que «el Austria tenia tambien intereses en Oriente», la lucha era inevitable y nada podia impedirla.

Y si se quiere saber ahora lo que hará la Francia, hé aquí testualmente lo que decia, no hace tres dias uno de los hombres que tienen el peligroso honor de dirijir en estos momentos los destinos del pais: «La Francia, si no se la ataca y nada puede hacer creer en la realizacion de esta hipótesis, no se mezclará para nada en la cuestion de los Balkanes. Esperará preparada para